

Bruxelles, 18. listopada 2022.
(OR. en)

12968/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0309(NLE)

ECOFIN 933
UEM 234
FIN 991

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1346 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Helenskoj Republici radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19
----------	---

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2022/...

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1346 o odobravanju
na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Helenskoj Republici
radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji
nakon izbijanja bolesti COVID-19**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19¹, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

budući da:

- (1) Na zahtjev Grčke od 6. kolovoza 2020. Vijeće je Provedbenom odlukom (EU) 2020/1346¹ Grčkoj odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u maksimalnom iznosu od 2 728 000 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina i razdobljem raspoloživosti od 18 mjeseci kako bi se dopunili nacionalni naponi Grčke u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.
- (2) Grčka je trebala koristiti zajam za financiranje programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera kako je navedeno u članku 3. Provedbene odluke (EU) 2020/1346.
- (3) Na drugi zahtjev Grčke od 9. ožujka 2021. Vijeće je Provedbenom odlukom (EU) 2021/679² o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1346 Grčkoj odobrilo dodatnu financijsku pomoć u iznosu od 2 537 000 000 EUR povećanjem maksimalnog iznosa zajma na 5 265 000 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina i razdobljem raspoloživosti od 18 mjeseci kako bi se dopunili nacionalni naponi Grčke u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike.

¹ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1346 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Helenskoj Republici radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19 (SL L 314, 29.9.2020., str. 21.).

² Provedbena odluka Vijeća (EU) 2021/679 od 23. travnja 2021. o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1346 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Helenskoj Republici radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19 (SL L 144, 27.4.2021., str. 16.).

- (4) Grčka je trebala koristiti dodatni zajam za financiranje programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera kako je navedeno u članku 3. Provedbene odluke (EU) 2020/1346, kako je izmijenjena Provedbenom odlukom (EU) 2021/679.
- (5) Izbijanje bolesti COVID-19 imobiliziralo je velik dio radne snage u Grčkoj. To je dovelo do opetovanih iznenadnih i znatnih povećanja javnih rashoda u Grčkoj u vezi s mjerama iz članka 3. točaka (a) i (b) Provedbene odluke (EU) 2020/1346.
- (6) Izbijanje bolesti COVID-19 i izvanredne mjere koje je Grčka 2020., 2021. i 2022. uvela radi ograničavanja izbijanja te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica snažno su utjecali te i dalje snažno utječu na javne financije. Grčka je u 2020. zabilježila deficit opće države od 10,2 % i dug opće države od 206,3 % bruto domaćeg proizvoda (BDP), koji su se do kraja 2021. smanjili na 7,4 %, odnosno 193,3 % BDP-a. U Komisijinoj proljetnoj prognozi 2022. procijenjeno je da će Grčka do kraja 2022. zabilježiti deficit opće države od 4,3 % i dug opće države od 185,7 % BDP-a. U Komisijinoj ljetnoj privremenoj prognozi 2022. predviđeno je povećanje BDP-a Grčke za 4,0 % u 2022.

- (7) Grčka je 1. rujna 2022. podnijela zahtjev za dodatnu financijsku pomoć Unije u iznosu od 900 000 000 EUR kako bi nastavila dopunjavati svoje nacionalne napore poduzete 2020., 2021. i 2022. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike. Grčka je osobito dodatno produljila programe skraćenog radnog vremena i slične mjere navedene u uvodnim izjavama 8. i 9.

- (8) Konkretnije, zahtjev Grčke odnosi se na „Pravni akt od 14. ožujka 2020.”¹, kako je naveden u članku 3. točki (a) Provedbene odluke (EU) 2020/1346, kojim je uvedena posebna naknada za zaposlenike u privatnom sektoru čiji su ugovori o radu obustavljeni. Cilj je te mjere zaštititi radna mjesta u trgovačkim društvima koja prestanu poslovati na temelju javnog naloga ili pripadaju gospodarskim sektorima koji su teško pogođeni izbijanjem bolesti COVID-19 te se odnosi na pružanje posebne mjesečne naknade u iznosu od 534 EUR zaposlenicima čiji su ugovori o radu obustavljeni. Preduvjet za korištenje programa jest da poslodavac zadrži isti broj zaposlenika, što znači te iste zaposlenike, u razdoblju koje je jednako razdoblju na koje je ugovor o radu bio obustavljen. Mjera je produljena do 31. siječnja 2022.

¹ „Pravni akt od 14. ožujka 2020. (SL A' 64/2020) ratificiran člankom 3. Zakona 4682/2020 (Službeni list A' 76/2020); „Pravni akt od 1. svibnja 2020.” (Službeni list A' 90/2020) ratificiran člankom 2. Zakona 4690/2020 (Službeni list A' 104/2020) „Zakon 4714/2020” (SL A' 148/2020); „Zakon 4722/2020” (SL A' 177/2020); „Zakon 4756/2020” (SL A' 235/2020); „Zakon 4778/2021” (SL A' 26/2021); „Ministarska odluka 12998/232/2020” (SL B' 1078/2020), „Ministarska odluka 16073/287/2020” (SL B' 1547/2020), „Ministarska odluka 17788/346/2020” (SL B' 1779/2020), „Ministarska odluka 23102/477/2020” (SL B' 2268/2020), „Ministarska odluka 49989/1266/2020” (SL B' 5391/2020); „Ministarska odluka 45742/1748/2020” (SL B' 5515/2020); „Ministarska odluka 3208/108” (SL B' 234/2021); „Ministarska odluka 4374/131” (SL B' 345); „Ministarska odluka 9500/322/2021” (SL B' 821/2021); „Ministarska odluka 22547/2021” (SL B' 1683/2021); „Ministarska odluka 28631” (SL B' 2012/2021); „Ministarska odluka 47100/2021” (SL B' 2975/2021); „Ministarska odluka 51320/2021” (SL B' 3127/2021); „Ministarska odluka 58921/2021” (SL B' 3637/2021); „Ministarska odluka 74831/2021” (SL B' 4593/2021); „Ministarska odluka 105596/2021” (SL B' 6076/2021); „Ministarska odluka 109412/2021” (SL B' 6368/2021); i „Ministarska odluka 3512/2022” (SL B' 103/2022).

- (9) Tijela su usto uvela državno financiranje pokrića socijalnog osiguranja zaposlenika koji primaju posebnu naknadu iz uvodne izjave 8., kako je navedeno u članku 3. točki (b) Provedbene odluke (EU) 2020/1346. Preduvjet za korištenje programa jest da poslodavac zadrži isti broj zaposlenika, što znači te iste zaposlenike, u razdoblju koje je jednako razdoblju na koje je ugovor o radu bio obustavljen.
- (10) Grčka ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Grčka je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 6 477 014 989 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer se odnosi i na proširenje postojećih nacionalnih mjera koje su izravno povezane s programom skraćenog radnog vremena i sličnim mjerama koje obuhvaćaju znatan udio poduzeća i radne snage u Grčkoj. Grčka vlastitim sredstvima namjerava financirati iznos od 312 014 989 EUR.
- (11) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Grčkom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih javnih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere navedene u zahtjevu od 1. rujna 2022.

- (12) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Grčkoj pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obroka i tranši te o njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.
- (13) Budući da je razdoblje raspoloživosti navedeno u Provedbenoj odluci (EU) 2020/1346 isteklo, potrebno je odrediti novo razdoblje raspoloživosti za dodatnu financijsku pomoć. Razdoblje raspoloživosti financijske pomoći od 18 mjeseci odobreno Provedbenom odlukom (EU) 2020/1346 trebalo bi produljiti za 21 mjesec te bi stoga ukupno razdoblje raspoloživosti trebalo biti 39 mjeseci počevši od prvog dana nakon što Provedbena odluka (EU) 2020/1346 počne proizvoditi učinke.
- (14) Grčka i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672.
- (15) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.

- (16) Grčka bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Grčka te rashode izvršila.
- (17) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Grčke, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1346 mijenja se kako slijedi:

1. članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

- „1. Unija Grčkoj stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 6 165 000 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.
2. Razdoblje raspoloživosti financijske pomoći odobrene ovom Odlukom je 39 mjeseci i počinje teći od prvog dana nakon što ova Odluka počne proizvoditi učinke.”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

- „4. Prvi obrok isplaćuje se podložno stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672. Svi dodatni obroci isplaćuju se u skladu s uvjetima tog sporazuma o zajmu ili, ako je relevantno, podložno stupanju na snagu dodatka tom sporazumu o zajmu ili izmijenjenog sporazuma o zajmu sklopljenog između Grčke i Komisije kojim se zamjenjuje izvorni sporazum o zajmu.”;

2. članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Grčka može financirati sljedeće mjere:

- (a) posebnu naknadu koja se isplaćuje zaposlenicima čiji su ugovori o radu obustavljeni predviđenu u članku 13. Pravnog akta od 14. ožujka 2020., kako je zadnje produljena Zakonom 4778/2021 od 19. veljače 2021. i „Ministarskom odlukom 3512/2022”;
- (b) pokriće socijalnog osiguranja zaposlenika na koje se primjenjuje mjera iz točke (a) ovoga članka predviđeno u članku 13. Pravnog akta od 14. ožujka 2020., kako je zadnje produljeno Zakonom 4778/2021 od 19. veljače 2021. i „Ministarskom odlukom 3512/2022”;
- (c) posebnu naknadu stručnjacima koji su samozaposleni predviđenu u članku 8. „Pravnog akta od 20. ožujka 2020.”;
- (d) program skraćenog radnog vremena predviđen u članku 31. „Zakona 4690/2020”;
- (e) doprinose poslodavca za socijalno osiguranje zaposlenika u sezonskim poduzećima u tercijarnom sektoru predviđen u članku 123. „Zakona 4714/2020”.”.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Helenskoj Republici.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja adresatu.

Članak 3.

Ova Odluka objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
